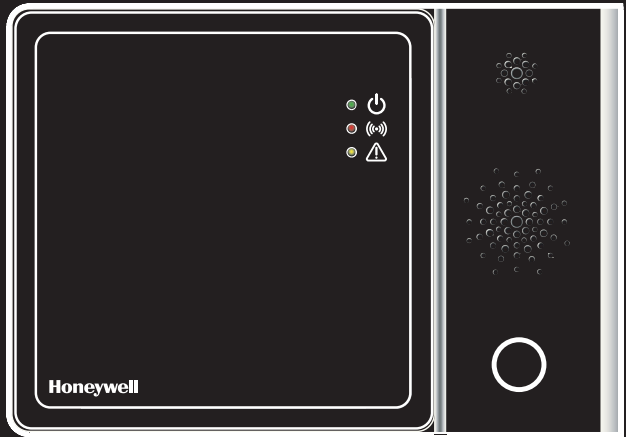


## Provozní a montážní návod **Honeywell**



### HF500NG / HF500LPG Detektor hořlavých plynů

#### NG - Zemní plyn LPG - Propan-butan (LPG)

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili tento detektor plynu, který je určen pro použití v obytných budovách (včetně karavanových rekreačních domů) pro detekci úniku hořlavých plynů. Detektor musí být připojen k elektrické síti.

Tato příručka obsahuje důležité bezpečnostní informace o instalaci a provozu detektoru. Přečtěte si pozorně návod a uschovejte jej pro budoucí použití.

#### Varování

- Tento detektor plynu musí být instalován kvalifikovanou osobou pro provádění elektromontážních prací v souladu s platnými vnitrostátními předpisy pro elektroinstalace. A dále jakékoli změny v instalacích plynu (např. montáž automatického plynového uzavíracího ventilu) musí být provedeny osobou kvalifikovanou dle vnitrostátních předpisů pro rozvody plynu.**
- Instalace rozvodu plynu a uzavíracího zařízení (je-li použito) musí být v souladu s příslušnými vnitrostátními právními předpisy.**

#### Popis

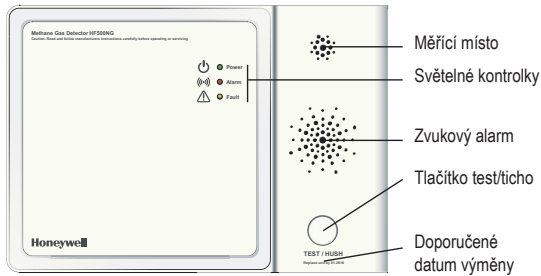
Detektor má tři světelné indikátory stavu, zvukový alarm a test/ticho tlačítko.

**Zelená kontrolka** indikuje, že napájení detektoru je zapnuto.

**Červená kontrolka** indikuje, že byl detekován únik plynu.

**Žlutá kontrolka** indikuje, že nastala porucha detektoru.

Detektor obsahuje dvě relé, alarmové a poruchové. Alarmové relé lze použít k aktivaci externího zařízení (např. plynového uzavíracího ventilu) nebo automatického signálu (např. volání záchranné služby). Poruchové relé lze použít k aktivaci signálu do externího zařízení (např. panel ostrahy).



1

#### Odmítnutí odpovědnosti za škody

Tento detektor hořlavých plynů je navržen tak, aby Vás upozornil na potenciálně nebezpečnou koncentraci hořlavých plynů. Není určen k opravě problému způsobeného hořlavým plynem ani k lokalizaci úniku hořlavého plynu. Honeywell nebude povinen platit náklady za vyšetřování, servisní volání nebo akce spojené s reakcí na poplach.

#### Záruka

Honeywell poskytuje záruku na nový detektor plynu po dobu dvou let od data zakoupení koncovým uživatelem nebo do uplynutí doby použitelnosti uvedené na přední straně jednotky (podle toho, co nastane dříve), v souladu s informacemi obsaženými v tomto návodu k obsluze.

Dle našeho uvážení opravíme nebo vyměníme kteroukoli část plynového detektoru, u které je v záruční době zjištěna vada materiálu nebo výrobní vada.

Honeywell nemá povinnost opravit nebo vyměnit jednotky, které jsou shledány vadnými v důsledku neodůvodněného použití nebo nedbalosti, nesprávným skladováním, používáním nebo neudržováním v souladu s uživatelskou příručkou, nebo pokud bylo s produktem manipulováno nesprávným způsobem, případně byl rozebrán.

Tato záruka nahrazuje a vylučuje veškeré záruky odvozené ze zákona, a to v rozsahu povoleném zákonem. Naše odpovědnost v rámci záruky je omezena cenou výrobku.

V žádném případě nejsme odpovědní za: a) jakékoli přímé, nepřímé, náhodné, následné ztráty b) jakékoliv ztráty plynoucí z přerušení podnikání c) ušlý zisk d) ztrátu příjmů e) ztrátu jakéhokoliv majetku nebo kapitálu f) ztrátu předpokládaných úspor nebo ztrátu dat.

#### Řešení problémů a podpora

Jestliže jste si pozorně přečetli všechny pokyny a Váš alarm stále nefunguje, obraťte se na nejbližší zákaznický servis uvedený v sekci "Kontaktujte nás", který bude schopen rychle vyřešit Váš problém. Případně se obraťte na Vaše místního dodavatele.

Jestliže je třeba výrobek vrátit k opravě nebo výměně, vložte jej do polstrované krabice s dopisem popisujícím závadu a zaplaceným poštovním. V případě zařízení napájeného bateriemi se ujistěte, že je alarm vypnut.

Je-li požadována oprava v rámci záruky, musí být předložen doklad o koupi.

#### O hořlavých plynech

Hořlavý plyn je nebezpečný, pokud jeho koncentrace dosáhne výbušné meze. Tato úroveň se nazývá dolní mez výbušnosti (LEL). Alarm detektoru HF500 se spustí, pokud koncentrace plynu dosáhne 10 % dolní meze výbušnosti (10 % LEL).

*Poznámka: Zemní plyn a LPG obsahují přísady, které jim dodávají charakteristickou vůni. Většina lidí je schopna cítit zemní plyn nebo LPG při nižší koncentraci, než na kterou je nastaven alarm detektoru. To neznamená, že detektor je vadný.*

- Zemní plyn je především metan
- Zemní plyn je lehčí než vzduch, takže jakýkoliv únik bude mít za následek nahromadění plynu u stropu místnosti nebo uzavřeného prostoru. (To je důvod, proč je detektor umístěn v blízkosti stropu)

- LPG (zkapalněný ropný plyn) je směs především propanu, butanu nebo obojího.
- Plyn je těžší než vzduch, takže jakýkoliv únik bude mít za následek hromadění plynu u podlahy. (To je důvod, proč je detektor umístěn v blízkosti podlahy)

#### Provoz detektoru

**Pokud je detekován plyn, začne blikat červená kontrolka a spustí se zvukový alarm.**

Pokud je spuštěn alarm, ale plyn se časem rozplyne, detektor se vrátí do normálního stavu.

Pokud se detektor nachází v alarmovém stavu, lze zvukový alarm na 5 minut vypnout stisknutím tlačítka Test/Hush (červené světlo bude i nadále blikat). Pokud je plyn přítomen i po 5 minutách, pak se zvukový alarm znovu spustí.

Pokud se detektor nachází v poruchovém stavu (žlutá kontrolka), nesmí být již znovu použit a měl by být vyměněn. (Výjimkou je, pokud detektor signalizuje poruchu napájení přerušovaným pípnutím. V tomto případě by měla být zkontrolována elektrická instalace a obnoveno napájení detektoru).

**Pokud se Váš detektor nachází alarmovém stavu, zachovejte klid a proveďte následující kroky (ne nutně v tomto pořadí):**

- Uhaste otevřený oheň, včetně všech kouřících materiálů
- Vypněte všechny plynové spotřebiče
- Nezapínejte ani nevypínejte jakákoli elektrická zařízení, včetně detektoru plynu
- Zavřete přívod plynu
- Otevřete dveře a okna a vyvětrejte
- Nepoužívejte telefon v místech, kde může být přítomen plyn

**Pokud alarm pokračuje a příčinu úniku nelze nalézt, vyklidte prostor a OKAMŽITĚ UPOZORNĚTE dodavatele plynu nebo pohotovostní plynovou službu.**

2

#### Technické parametry

Kalibrační plyn	Metan (zemní plyn), butan (LPG)
Kalibrační úroveň	10% LEL (dolní meze výbušnosti)
Princip snímače	Katalytické spalování
Přesnost	± 2.5% LEL
Rozměry	150mm x 104 mm x 40 mm
Hmotnost	< 400 g
Instalace	Montáž na stěnu
Napájení	110 - 230 Vac 50/60 Hz
Spotřeba energie	< 6.5 W
Zatížitelnost relé Alarm	5A / 250VAC, SPDT (jednopolový přepínací kontakt)
Zatížitelnost relé Porucha	0,25A / 250VAC, SPST NO (spínací kontakt)
Okolní teplota	-10 °C až +55 °C
Relativní vlhkost	0-95% RH (nekondenzující)
Testovací zařízení	Ano
Samokontrolní funkce	Ano

#### Provoz detektoru - pokračování

**Pokud alarm přestane, zkontrolujte následující:**

1. Byl identifikován zdroj úniku plynu (např. je puštěný plyn a zároveň nehoří plamen)?

2. Byl únik plynu zastaven?

Je-li odpověď na některou z těchto otázek NE, uvědomte dodavatele plynu nebo pohotovostní plynovou službu, aby otestovali a zabezpečili instalace plynu a provedli všechny potřebné opravy.

#### Souhrnná tabulka

Stav	Kontrolka napájení (zelená)	Kontrolka alarmu (červená)	Kontrolka poruchy (žlutá)	Zvukový alarm	Význam
Napájení připojeno				Vypnuto	Normální provoz
Alarm, detekován únik plynu				Zapnuto	Detekován únik plynu
Porucha napájení				Přerušované pípání	Porucha elektrické instalace
Porucha snímače				2 dlouhá pípnutí za minutu	Detektor musí být vyměněn
Softwarová porucha				Souvislé pípání	

#### Pokud je spuštěn alarm u Vašeho detektoru

##### Telefonní číslo na pohotovostní službu

**112**

Informujte operátora, že se Váš detektor hořlavých plynů nachází v alarmovém stavu a máte podezření, že došlo k úniku plynu.

Plynové spotřebiče by měly být každoročně kontrolovány z hlediska bezpečnosti kvalifikovaným servisem.

3

#### Kontaktujte nás

www.honeywellanalytics.com  
www.hf500gasalarm.com  
www.honeywell.com

**Honeywell s.r.o.**  
V parku 2326/18  
148 00 Praha 4  
Tel.: 242 442 111  
fax: 242 442 282

Acts for and on behalf of Life Safety  
Distribution AG, Javastrasse 2, 8604 Hegnau,  
Switzerland by its Authorised Representative  
Honeywell Inc.

## Honeywell

**Upozornění:**  
Přestože bylo vynaloženo veškeré úsilí, aby byla zajištěna dostatečná přesnost této publikace, Honeywell nepřebírá žádnou odpovědnost za chyby nebo opomenutí. Údaje a právní předpisy se mohou změnit, a proto je důrazně doporučeno, abyste měli k dispozici nejnovější verze vydaných předpisů, norem a směrnic. Tato publikace není míněna jako podklad formulace smluvního vztahu.

HF500NG/LPG 3003M5004\_2 ECO\_HAA130014  
MAN0899\_Issue 2\_03/13\_CZ  
© 2014 Honeywell Analytics

